

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

N.º XXV - Número 8035

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MIÉRCOLES 2 ABRIL 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

Contra el caciquismo

Es la lucha más difícil de todas, como es el mal que tiene sus raíces más hondas y por lo tanto más costosas de extirpar. Fruto de un régimen vicioso, tiene su origen en la falta de honradez y sinceridad de los gobiernos y cobró su mayor fuerza y poderío con el turno de los partidos.

Por su culpa principalmente el régimen parlamentario ha sido una ficción y contra él se han estrellado las mejores intenciones y ha llegado a pudrir las instituciones más respetables, las que son garantía y seguridad del ciudadano, valiéndose del halago algunas veces y de la amenaza, la coacción y la fuerza en la mayoría de los casos.

Para sacar la mayoría del Parlamento, los gobiernos se convertían en sus esclavos y si algún hombre público quiso proceder sinceramente en su contra, cayó víctima de su intento.

Cuando el directorio escalo el poder, uno de los principales puntos de su programa fué la muerte del caciquismo, y contra él parecía que se encaminaban algunas de sus disposiciones; pero estaba demasiado arraigado; los pueblos no podían substraerse al vicio del caciquismo y éste se limitó a cambiar de color y de ropaje. En vez de llamarse liberal o conservador, tomó el nombre de la Unión Patriótica, y así va descubriendo ahora la prensa innumerables casos que demuestran como continúa aquella plaga habiendo hecho de las suyas durante los seis años y pico de excepción y que se halla ahora dispuesto a continuar su nefasta historia.

El gobierno del general Berenguer, animado quizás de las mejores intenciones, no puede tampoco evitar las hazñas caciquiles, realizadas por los que se disfrazan de amigos particulares de los ministros y buscan su influencia y afectan querer ayudarles con sus noticias y con sus consejos.

Mientras tengan fuerza de influencia sobre los gobiernos la amistad y el compañerismo de profesión y mientras se preste atención al título de ex diputado, con mayor o menor cantidad de votos en relación con los que obtuvieron sus contrincantes, no habrá medio de matar al caciquismo.

Contra él fueron los más duros apóstrofes del gran Costa; en su contra ha combatido siempre la prensa; para anular sus malas artes han luchado los partidos extremos; pero todos los esfuerzos han resultado inútiles.

Mucha de su fuerza se la prestan también la ignorancia o la indiferencia de los pueblos, puesto que de ellas se vale para desarrollar sus actividades.

El centralismo absorbente de los gobiernos y el medir a toda la nación por igual rasero, sin tener en cuenta la distinta manera de ser y de pensar de cada pueblo y el mayor o menor grado de cultura que han llegado a alcanzar, quitando mucha fuerza a los que encaminan sus propagandas y sus luchas en contra del caciquismo.

Cataluña tuvo que pasar varios años antes de arrinconar al cacique de tanda (que así llamaban al cacique de tanda) y culpa del caciquismo por una parte y de la deficiencia e incompreensión de autoridades y empleados que se enviaban allí desde Madrid, fué el desarrollo del catalanismo extremo con ribetes de separatismo; porque indigna hasta la desesperación la imposición y la injusticia sobre un pueblo que lucha por su mejoramiento, que ha logrado alcanzar un nivel de cultura superior a la de muchos otros pueblos y vé cortado el camino de su mejoramiento por la mala hierba del caciquismo que no tiene consideración ni miramientos y que solamente se guía por sus bajas pasiones de lucro o de dominio.

De nada sirve que los gobiernos y las autoridades reconozcan la cultura y la ilustración y la cordura de un pueblo, si luego han de considerarle igual a los

pueblos más ignorantes, a los que no se preocupan por su progreso y por su mejoramiento y han de dejarse llevar de la sujeción de unos pocos interesados o de la amistad particular y aquel pueblo ha de verse regido por autoridades ineptas y ha de sufrir a lo mejor a empleados incapaces y se han de posponer sus deseos a la intriga y a la más baja politiquería.

Mientras no se conceda a los pueblos la libertad de registrarse y de escoger sus administradores; mientras no presida la honradez y la sinceridad; en tanto que se preste oídos a las recomendaciones amistosas, el caciquismo seguirá campando a sus anchas y los pueblos se sentirán humillados y preteridos.

No hay más que un medio de luchar contra el caciquismo, que es la libertad. Cuanta mayor sea la libertad que se conceda a los pueblos, cuanto más amplia autonomía se les reconozca, mejor se combatirá al caciquismo. Así el pueblo que haya llegado a alcanzar un regular nivel de cultura y tenga un acabado concepto de la ciudadanía, si goza de la necesaria libertad no podrá nada contra él la mala bestia caciquil.

De otra manera se fomentan los odios y los resquemores y se mira con recelo al poder central que presta, consiente o inconscientemente, apoyo y calor al peor enemigo de los pueblos.

Por otra parte, resulta un contrasentido que se pida a los ciudadanos orden y cordura y respeto a la ley y el buen cumplimiento de sus deberes, si no se le conceden los derechos de que es merecedor y encuentran impunidad quienes se ciscan en las leyes y cifran todo el orden y toda la cordura en la sumisión incondicional, como si en vez de regir hombres y ciudadanos, se mandara una manada de borregos.

Al extremo a que hoy se ha llegado, ya no es posible burlar la voluntad de los pueblos; éstos han aprendido mucho, han escarmentado con los hechos y exigen de sus directores que sean los intérpretes de su voluntad y de sus deseos y no una fuerza coercitiva al servicio de una minoría privilegiada.

El caciquismo es el mayor atentado contra la paz y el orden, porque los pueblos se conforman a sufrir un día y otro sus imposiciones; pero puede llegar el momento en que estalle su justa indignación y quiera acabar por la fuerza con lo que sería fácil de extirpar si se respetara el Derecho.

JACINTO

«LA VOZ DE CANTABRIA» PIDE CON DERECHO

LA PRENSA BAJO EL PODER DE LA DICTADURA

(De «El Progreso», de Barcelona, de 25 del último marzo.)

Ha llegado hasta nosotros la carta siguiente:

Santander 15 de marzo de 1930.

Señor director de «El Progreso».
Distinguido compañero: Con esta fecha circularo un telegrama con el siguiente texto:

FEDERACION EMPRESAS PERIODISTICAS

Pleza Progreso, 12.—Madrid.

Permítame indicar a ustedes conveniencia acuerden urgentemente si virtud Real Decreto trece último, procediera periódicos reclamases individual o colectivamente importe inserciones notas oficiosas carácter político y financiero Impuestas Dictadura verdadera confiscación Patrimonio Prensa Nosotros reclamamos devolución multas extrarreglamentarias Impuestas este periódico.

ARNAIZ.—«Voz Cantábrica».

Y tengo el gusto de comunicarlo a usted por el considera conveniente apoyar mi petición.

Aprovecha la ocasión de saludarle y e. s. m.

GUILLEMO ARNAIZ.

No sólo lo creemos conveniente, sino que lo estimamos de justicia.

La Prensa española, salvo contadas excepciones, estuvo divorciada de la Dictadura. ¿Cómo no estarlo al querer mantenerse a la altura de su dignidad y de sus derechos? ¿Podría convivir con el Dictador y sus secretarios de gobierno que le arrebataban su libre albedrío, su misión de opinar, su condición de fiscalizadora, su derecho a la crítica y moralmente la reducción a la esclavitud mientras que económicamente la arruinaban?

Triste período el pasado de seis años, cuatro meses y trece días de Dictadura. Ha sido para los periódicos independientes y sobre todo para los liberales y los republicanos especie de «in pace».

La Prensa considerada como cuarto poder del Estado perdió toda su condición mentora, de intervención en la vida pública; quedó a merced de una voluntad que guiada por la conveniencia, cuando no por el capricho, se declaró ama y señora, árbitro de la vida y de la muerte de los periódicos.

Cuando el dictador se convenció a los pocos meses de hacerse con el Poder de que la famosa mayoría de la Prensa le era hostil, quiso crear otra exclusivamente suya, de casa y boca.

Y así apareció «La Nación» y surgieron en provincias otros filiales del Poder; pero ninguno de ellos encontró calor en la opinión. Los periódicos son algo más que una obra industrial que el dinero consigue; tienen alma que irradia simpatías y adhesiones. Sólo estas han inspirado «La Nación» y sus órganos complementarios; jamás gozaron de factor público. La empresa de «La Nación» fué tan ineficaz como ruinoso sin contar—y de ello hablaremos oportunamente—con que corrieron buena parte de los gastos a cargo del contribuyente.

Y ante este fracaso planteó el dictador la cuestión de manera cerrada: «El que no esté conmigo está contra mí» y quedó decretada la persecución a la Prensa liberal.

No contento con establecer un portazgo tan vigilado, como el de la censura más aguda, todavía si algún diario pudo salvar en ocasiones escritas, no le eximió de la responsabilidad preterita.

Así ni siquiera la previa censura sirvió de garantía para librar a las publicaciones de las penalidades en que le plugo que incurrieren.

Peró fué más allá; llegó a confiscar—como dice «La Voz de Cantabria»—el patrimonio de la prensa, al obligarle a publicar a la fuerza cuando se le antojaba escribir.

Esto constituyó no sólo una expropiación forzosa y gratuita para el dictador que tomó para sí lo que era de otros, sino una vejación humillante toda vez que obligaba a dar a luz en las columnas de los diarios que no estaban conformes con su sistema de gobierno no notas en las que se atacaban ideas y personas que les eran queridas y que defendían intereses sociales y económicos estimados perjudiciales para el país. Tuvo así prensa gratis y ministerial.

El ideal era el de llegar a que no existiese Prensa alguna de oposición. Quería seguir el procedimiento de Mussolini en Italia que ha dado muerte a toda la Prensa que no es fascista, y que gobierna sin que ninguna hoja pública perturbe su tranquilidad. Y él no arribó no fué por falta de voluntad, sino porque no se atrevió a dar ese nuevo golpe de Estado.

No quiso o temió agitar a la violencia franca y la Prensa liberal española a pesar de su penosa situación arrojó con entereza las consecuencias que de su actitud se derivaban.

Los sinsabores, los contrariedades, los quebrantos económicos y las persecuciones no tuvieron tregua en su empleo.

«El Progreso» para evidenciarlo no cejaba acudir a testimonio ajeno; es más, puede ofrecer como víctima todo el martirio logro Impuesto por la Dictadura.

Para nosotros la censura fué implacable y deade luego perfectamente arbitraria.

Jamás pudimos orientarnos para ponernos a salvo de los rigores de la censura. Se notó el comentario suave, la crítica serena, la apreciación imparcial y deade luego la censura sobre la obra y sobre las personas que las realizaban: Altos y bajos los hombres de la Dictadura estuvieron cubiertos por el manto de la inviolabilidad.

La perturbación llegó a ser normal en la vida de «El Progreso». Hubo días que nos tacharon planas enteras, otros en los que nos vimos forzados a no aparecer al siguiente día y varios en los que no pudimos publicar más que una hoja.

Perdimos los correos con frecuencia; se nos infligieron multas a cada paso; se nos perdió temporalmente nuestras publicaciones; nuestro director sufrió cárcel y persecu-

ciones, de las que también disfrutaron nuestros redactores.

¿Cómo, pues, no estar conforme en apoyar lo que pide don Guillermo Arnaiz, director de «La Voz de Cantabria»?

Cuente con nuestra felicitación por la iniciativa a la que nos sumamos de buena voluntad.

Peró conste que nuestra demanda en su día irá más allá, porque si es de justicia que nos indemnizen de los perjuicios materiales sufridos, es de mayor justicia aún que se nos repare de los daños padecidos en nuestra persona, por crueldades de que alguno de nosotros hemos sido víctimas física y moralmente.

Habría que pensar seriamente en hacer efectivos responsabilidades que afectan a ultrajes inferidos al buen nombre y a la honra de los ciudadanos.

Más de esto tendremos que haber muchas veces.

Ateneo de Villa-Carlos

Conforme se había anunciado, ocupó el pasado sábado la tribuna de este Ateneo, el joven y culto abogado don Marcel Pascuchí, desarrollando el tema «Un concepto de libertad».

Con palabra elocuente y dicción clarísima, dice que posee el señor Pascuchí y que ha en agradabilísima su peroración, fué analizando los diferentes conceptos que se tiene de la libertad.

Demostó el señor Pascuchí poseer, además, una preclara y privilegiada inteligencia, pues sin ella no sería posible la sabia y lógica interpretación dada a los distintos asuntos expuestos relacionados, naturalmente, con el básico de su conferencia.

Eran tan sabias sus manifestaciones, tan afinadas sus reflexiones, tan adecuados los ejemplos expuestos, vertido todo ello de manera tan admirable y con tal sencillez dentro de su importancia, que nos llevaba al convencimiento más absoluto de cuanto iba explicando.

Separó y trató aisladamente, para no confundirlos, la libertad con el libertinaje, y aclaró como muchos actos que a simple vista parecen abuso o predo—Info del fuerte contra el débil, no son más que prácticas de libertad bien entendida. El limitar la libertad del individuo en ciertos actos de su vida, no es atentar contra la libertad individual, cuando de ella pudiese dimanar un perjuicio ya individual o colectivo.

Abogó para el mutuo respeto y consideración para toda idea y sentimiento ya que si no hacerlo así, sin opinando que las propias ideas son las buenas y acertadas, atentamos contra la libertad del ajeno pensar si, por no estar acordes con el nuestro, lo censuramos o criticamos.

No puede aplicarse el calificativo de liberal, en el verdadero y literal sentido de la palabra quien sin teniendo ideas avanzadas o muy llamadas liberales, exige que los demás piensen obligatoriamente como él.

El verdadero liberal, el que es partidario práctico de la libertad, es el hombre que tiene una idea, un sentimiento político o religioso, pero que respeta los sentimientos e ideas ajenos, no tan sólo para que respeten los suyos, ya que en tal caso se le podría calificar de egoísta, sino sencillamente porque sus ideas le inducen a ver como belleza la negable la verdadera y amplia libertad de pensamiento, sin trabas, sin censuras, sin críticas de los que de distinta forma opinen.

Pasó luego a tratar de la libertad civil y de las diversas formas con que, sabla y lógicamente, se la pone a trabar y obstáculos para que no degeneren en libertinaje con grave perjuicio de la colectividad.

Por espacio de cinco cuartos de hora mantuvo el señor Pascuchí a la concurrencia, pendiente de su palabra que salía saturada de sentimientos y enseñanzas tales que sólo se escuchan salidas de fuentes que, por ser distintas y absolutamente incompatibles en su concurrencia conjunta, concurren, no obstante en la persona del señor Pascuchí. Co razón de joven y cerebro de viejo.

Tal es el concepto que nos hemos formado del conferenciante aludido.

Conocimientos profundos; dominio absoluto del asunto tratado; que le permiten poseer una visión clara y perfecta de largos años experimentales, que no puede poseer el señor Pascuchí en atención a su relativa corta edad, y que sólo poseen los de edad avanzada; y un corazón animoso y decididos corazón animoso y joven, porque donde no hay corazón, no caben anidarse sentimientos de libertad verdadera, ni se tiene la fuerza necesaria para proclamarlos con la convicción con que el abogado don Marcel Pascuchí lo hizo ayer en este Ateneo.

El público que llenaba por completo el salón de actos premió al conferenciante con nutridos aplausos, que coronó el señor Pascuchí, dando las gracias al señor Pascuchí en nombre de la sociedad cultural de su presidencia.

Villa-Carlos 30 ó 950.

LIBROS

Disciplinas de Amor

por J. AGUILAR CATENA

Novela publicada en la Colección «La Novela Amarilla» con el núm. 2. Un volumen en rústica, 1'50 pesetas Ediciones Edita. Barcelona.

No sufrió error el atildado estilista Azorín al emitir juicio sobre la entonces reducida labor literaria de J. Aguilar Catena, diciendo que era uno de los autores de novelas que más se distinguían por la solidez y vitalidad de sus argumentos, y porque poseía la facilidad de narrarlos con una retórica sui generis, llana y seductora, tan bellamente engalanada con una sencillez que jamás producía cansancio.

«Disciplinas de amor» es una demostración más de aquel aserto; en esta novela pone de relieve J. Aguilar Catena toda su plétórica vigorosidad artística, demostrando en sus páginas, y con prosa fluida y amena, que sin disciplina no hay hogar, pero una disciplina calladamente sumisa y obediente, con obediencia producto de la voluntad y no producto del corazón.

«Disciplinas de amor» es una novela compleja, ardua; queremos decir que no tiene como único motivo la sencillez de un enamoramiento, sino también esa maraña de las mil cuestiones de la vida que a diario se advierten sin que hagan sentir la curiosidad de ahondar en sus veneros; rebuscando las causas productoras de este desencanto o de aquella decepción sentimental. En «Disciplinas de amor» hay nervio, hay fuerza, hay emoción, hay vida.

Aguilar Catena está clasificado, muy merecidamente, como novelista pulcro y notable, de los que producen ateniéndose a la exquisitez de la calidad pasada por el tamiz del verdadero arte.

OBRA SENSACIONAL

G. MARAÑÓN

La evolución de la sexualidad

y los estados intersexuales

(SEGUNDA EDICION)

Precio: DIEZ PESETAS

Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES 5 DE ABRIL DE 1930 5:45 tarde. Quinteto

Evelyn Brent

La admirable y hermosa artista triunfará en la bellísima comedia americana

La que odiaba a los hombres

Le secundan BERT LYTELL y otros.

Plateas y principales 2.00. Segundos 1.50. Butaca 0.60. Entrada 0.40.

Pronto -EVANGELINA por Dolores del Río. La mejor obra de por Emil Jennings EL PECADO DE LOS PADRES. EL PAN NUESTRO DE CADA DIA. EL SEDUCTOR. EL LOBO DE WALL-STREET.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 5 ABRIL. A las 5 y tres cuartos. Butaca 0.50. Niños 0.20

La extraordinaria película del oeste, de sorprendente interés y emoción:

Los lobos del Far-West

Creación moderna e insuperable de los famosos TOM TYLER y CHISPITA

Sábado: Otro acontecimiento de arte. Otra película-USA la marca predilecta.

HAMPA por Willy Fritsch y Jenny Juño

Pronto: LA SENDA DEL 98. El espectáculo más emocionante. LA SENDA DEL 98.

Crónica local y general

Libros de viajes

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

Elisabeth. Las aventuras de una mujer en avión (Edición ilustrada con 33 fotografías). 7.00
Martin Johnson. Safari. La expedición a través de la selva africana. Edición ilustrada con 68 fotografías. 14.00

MANUALES DE CORREOS

Tarifas Postales

Autorizaciones de Servicios

por A. LLITERAS COLL
Oficial del Cuerpo de Correos

Dicha obra—dedicada al Comercio y a la Industria—contiene con suficiente extensión cuanto está legislado acerca del funcionamiento de todos los servicios de Correos; Tarifas, relaciones de Oficinas y países extranjeros autorizados para los servicios de Giro postal, Paquetes postales, Correspondencia asegurada, urgente y por avión. Indispensable a todos los que se relacionan diariamente con el servicio postal.

Precio de ambos ejemplares: 5 pesetas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBROS

Últimas novedades literarias y científicas

que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

- Pío Baroja. Los pilotos de altura. 5.00
La Estrella del Capitán. 5.00
Chimista. 2.50
Mato Verdguer. Raaputia. 2.50
Marcelino Domingo. Libertad y Autoridad. 7.50
Francisco Villanueva. El momento constitucional. 5.00
Valencia de Pedro. 24 horas fuera del colegio. 5.00
Córchiga Espina. Siete rayos de sol. 5.00
E. Giménez Caballero. Circuito Imperial. 3.75
Benjamín Ferrás. Sañón de esto. 3.75
Ramón Gómez de la Serna. Grenguias. 4.00
Manuel Azafia. El jardín de los helios. 5.00
Arribas. Teatro. 5.00
Eduardo D. Ors. Cuando ya esté el mundo. 5.00
Havelock Ellis. El rezo en la civilización. 15.00
F. Ossendowski. Lenin. 8.00
Ludwig Renn. Guerra (Diario de un soldado alemán). 5.00
Relyh y Penreleff. La República de los vagabundos. 6.00
Edgar Wallace. El hombre de Marruecos. 5.00
James Oliver Curwood. El Cezaador Negro. 5.50
Eduard Glavan. Las visitas de Isabel. 5.00
P. C. Wren. El salario de la virind. 5.00
Bany Rock. El Chico de Papá. 5.00

La mujer y la moda

Revista semanal española de modas y del hogar

Precio del ejemplar: 30 céntimos

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

CLARENCE BROWN, el gran director de EL DEMONIO Y LA CARNE, ha dirigido también

La mujer ligera

obra grandiosa de GRETA GARBO y JOHN GILBERT

Acuda usted el jueves al

TRIANON

Correspondiendo

Por medio de atento B. L. M. el Presidente del Casino de Clases del Ejército y Armada de Mahón nos participa que se ha posesionado del cargo y se pone a nuestra disposición para todo cuanto pueda sernos útil tanto oficial como particularmente.

Agradecidos a la cortesía y amabilidad de don Arnaldo Florit Oliver nos place cambiar con nuestro colega saludó el que nos dirige y ofrecerle nuestros modestos servicios, en cuanto puedan serle convenientes, así en el concepto periodístico como en el terreno particular.

EVANGELINA

PRODUCCION QUE ES UNA MARAVILLA DE ARTE.

El cierre de los comercios

En vista del acuerdo del Gobierno de no alterar este año la hora legal, la Unión Comercial e Industrial celebró anoche Junta General de asociados, acordándose por unanimidad continuar cerrando los establecimientos a las siete de la tarde, ya que el motivo que justificaba retrasar el cierre en una hora ha desaparecido.

La senda del 98

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer tarde para Barcelona, 27 toneladas de carga general, entre ella 2 cajas con langostas vivas, 147 con queso, 50 jaulas con aves y conejos, 74 con huevos, 166 reses lanaras, 9 vacunos, 10 caballos, 91 bultos con alpargates con piso de goma, cazado, dos cestos con género de punto, 10 sacos con ceniza, 10 bultos con escobilla, envases vacíos y otros efectos.

DIABETICOS

artríticos, obesos, reumáticos, nerviosos, albuminúricos, anémicos, enfermos del estómago, neurasténicos, tuberculosos, etc., sabed que no es posible curación sin seguir régimen alimenticio. Lo afirman médicos especialistas.

Libro Instructivo gratis en Pintor Calvo 28 y Colmado Cavaller, calle Carlos III, La Palma, y S. Florit.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día. Comandante de Artillería don Roberto Adame.
Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.
Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 8.º Oficial de Infantería.
Servicio en Villa-Carlos.
Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.
Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

Medicamentos Heumann

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del prospecto de los Medicamentos alemanes del Cura Heumann que se reparte incluido en la edición de hoy de este diario. En ellos encontrarán de segura materia interesante muchos de nuestros lectores.

Aprendices de aeronáutica naval

En el «Diario Oficial de Marina» número 70 se publica convocatoria de 50 plazas entre jóvenes solteros comprendidos entre los 15 y 17 años que no deberán haber cumplido en 1.º de julio próximo y que demuestren saber leer y escribir y las cuatro reglas de aritmética y además probar en reconocimiento médico con arreglo las condiciones físicas necesarias. El plazo de admisión de solicitudes terminará el 10 de mayo.

MOSTO NATURA

Es el Zumo de Uva predilecto para sanos y enfermos.

Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavaller, calle Carlos III, La Palma, y S. Florit.

A vacunarse y revacunarse

Dice el señor Gobernador civil desde las columnas del Boletín Oficial:

«En el avance oficial de la estadística de enfermedades infecciosas de 1929, figura el dato de que en toda España no han ocurrido más que tres defunciones por viruela. Ello demuestra que todas las provincias españolas han intensificado la práctica de las vacunaciones antivariolicas, único medio de evitar la aparición y propagación de dicha enfermedad. En nuestra provincia no ha ocurrido caso alguno de viruela desde 1925, pero hoy algunos pueblos (por fortuna en escaso número) en los cuales existe un porcentaje importante de personas sin revacunar. Espero que para evitar responsabilidades que exige a los Alcaldes e Inspectores Municipales de Sanidad la legislación vigente y por el buen nombre de las islas, se intensificará la práctica de la vacunación, asegurando mediante la misma la inmunización de todo el vecindario, siguiendo para ello las normas conocidas por los Inspectores Municipales de Sanidad y comunicando lo actuado a la Inspección provincial del Resmo.»

REGALO COMUNION

JOYERIA VIVES

Usted encontrará ventaja

El corazoncito de la gente del pueblo

Cerca del mercado pesquera perdió ayer una pobre mujer un portamonedas que contenía diez pesetas. Muy afligida, lamentándose sollozando y movió a compasión a los vendedores pescadores allí presentes.

Llevados estos de nobles y altruistas impulsos procedieron entre ellos mismos a una colecta con la que allegaron cinco pesetas que fueron en el acto entregadas a la mujer aludida.

Por encargo de ésta damos publicidad a tan bello rasgo el agradecimiento de la beneficiada.

Por nuestra parte hacemos constar que el buen proceder de aquellos pescadores se alaba por sí mismo y es merecedor de esta laudatoria mención.

La inteligencia y la fuerza

Fragmento del discurso que en Barcelona pronunció recientemente un intelectual: «Estos actos no son sólo cerebrales, sino que en ellos se celebra el triunfo de la inteligencia sobre la fuerza.»

Siempre, y por encima de partidismos políticos, triana la belleza, la cultura, el Derecho y la libertad. Han triunfado siempre. ¿Qué quedan—dice—de las feroces crueldades de Nerón? Nada. En cambio, queda el recuerdo histórico de Galileo. Las hogueras pudieron quemar a Servet, pero sus teorías permanecen vivas. Duerme la espada de Jaime I, más permanece entre nosotros Raimundo Lull. De los Austrias, en cuyos dominios no se ponía el sol, nada queda, y sin embargo, queda Cervantes. Finalmente, nada queda de Napoleón, el genio guerrero que quiso unificar Europa, y palpita aun el Código civil de la Revolución francesa.

Ha de decir, con pena, que todavía se oyen gritos que, en forma vergonzosa, nos son otra cosa que el grito de «Vivan las caenas».

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 2 ABRIL. A las 6 y 9 1/2. SESIONES SELECTAS
Noche: ENTRADA UNICA 0.30 etc.
Tarde: QUINTETO. But. 50. Palco. 1.50. Gral. 0.55.
ESTRENO Y UN CO DIA de la preciosidad cinematográfica, marca METRO-GOLDWIN.

La chica de la suerte

Supercomedia de Injo por NORMA SEARHER y JONY McBROWN el galán de VIRGENES MODERNAS

Sábado: La película de más coste de la temporada, el film mundial:

TRAFALGAR

TRIANON

JUEVES DIA 5 ABRIL. A las 6. GRAN SESION DE MODA
El mayor acontecimiento extraordinario de la temporada!!

Greta Garbo, John Gilbert y Lewis Stone
el triunvirato artístico más formidable de la pantalla, será presentado en la colosal obra de costumbres de la alta sociedad londinense, titulada:

La mujer ligera

Estupendísima realización sentimental, producción NON PLUS ULTRA de la Invicta marca METRO GOLDWIN, realizada con derroche de técnica moderna, por el gran director CLARENCE BROWN, director de EL DEMONIO Y LA CARNE.

JAMAS la pantalla del TRIANON habrá reflejado una película de tan alto prestigio.

Acuda V. el jueves a verla. pues el domingo el público asaltará la taquilla

Precios: Palcos platea atas, 1.50. Palcos principales 1.25. Entrada y asiento 0.50. Entrada general 0.35. Media entrada 0.20.

Próxima semana: EL ENEMIGO por LILIAN GILS y RALPH FORBES.

NUESTROS MERCADOS

Continúa la buena «recha» favorable a los pecadores y el consumidor de pescado. Hoy se han cubierto la mayoría de las mesas de la plaza nueva con buenas cantidades de mercancía procedente de los diferentes puertos de Menorca.

- Fornells ha contribuido con . . . 180 Kg.
Ciudadela con . . . 190 »
Villa-Carlos con . . . 24 »
Mahón . . . 590 »
Sumando un total de 784 »

Retiros obreros

Habiéndose despachado las solicitudes del Fondo de Capitalización correspondientes a los titulares que se indican, queda abierto el pago en la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de acuerdo con las normas que establece el Seguro de Vejez.

- Don Bartolomé Cantallops Coll, del patrono don Damián Pon Camps; doña María Serrá Bonet, del patrono don Manuel Bonet Colina; don Juan Faltana Montserrat, del patrono don Sr. de Tranyes S. A.; don José Sureda Serra, del patrono doña Magdalena Borrás Vda. Mayá; don Juan Guisacfré Riera, del patrono don Juan Pagés Lleuó; don Antonio Gelabert Rigo, del patrono don Jorge Morey Ripoll; don José González Shvente, del patrono don Antonio Darder Ripoll; don Antonio Guerrero Alonso, del patrono Junta Obras del Puerto de Palma; doña Magdalena Ferrá Estades, de la Compañía Fabril S. A.; don Francisco Arús Baschier, del patrono don Gabriel Roig Artigues; don Juan Roig Sampol, del patrono don Guillermo Matas Alemañ; don Juan Terrasa Bernat, del patrono don Juan Morey; doña María Yern Colomar, del patrono Hilandera S. A.; don Juan Puiggrós Amer, del patrono don Alfredo Llompar; don Antonio Far Bibiloni, del patrono Administrador del Real Patronato; don Miguel Amengual Mat, del patrono don Bartolomé Pizcas; don Guillermo Camps Rizo, transferido de Barcelona.

GRETA GARBO, JOHN GILBERT, LEWIS STONE, DOROTHY SEBASTIAN, DOLLY FAIRBANCKS (hija) realizan la gran película

La mujer ligera

¡El éxito del año! ¡La película magnífica!

¡VEALA-EL JUEVES EN EL

TRIANON

De viaje

Ayer tarde salieron para Barcelona, en el vapor «Monte Toro», 40 pasajeros, entre ellos el capitán de caballería con destino en Barcelona don Benito Pérez Serrate, el comandante de Infantería don Arturo Alón o Elías y tres hijas, la señorita Soledad Bassó Varela, doña Antonia Rodríguez de Sintas y su hija, el capitán de ingenieros (E.R.) don Florencio Gomila y su señora, el capitán del cuerpo Jurídico don Policarpo Pascual Fontcaberria, don Antonio Pons Triay y su hermana, don José Barber y el agente de aduanas don Antonio C. Fran.

OPERARIOS

para trabajo señores, punto visto, tacon sue la. Se necesitan en Carretera de San Clemente 17.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Barcelona, salió ayer tarde el vapor «Monte-Toro», con el pasaje, la balsa y carga.

Regresará mañana. Procedente de Palma, ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor de este nombre.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha reparado este mediodía.

Veiero

Esta mañana ha salido para Palma, el polibot «Miguel Caldentey», con carga de tránsito. Patrón señor Salón.

Niebla

Hoy amaneció con densa niebla y sobre las siete se ha despejado debido al viento llo que sopla.

Importante mejora

El lunes de esta semana empezaron los trabajos para efectuar las obras de reforma del trozo de muelle en el sitio conocido por Se punta del Relotge.

Los trabajos son dirigidos por el Ingeniero de Obras del Puerto don Juan Seguí Carreras.

De momento se va escarpando la punta que hay allí, y se aprovechará el material para llenar la curva.

Resultará una mejora muy importante y a la vez embellecerá el acdén, sitio muy frecuentado por la gente.

Ayuntamiento Pleno de Mahón

Sesión extraordinaria de 2 de abril de 1930

Admitida por el Excelentísimo señor Gobernador civil de la provincia la renuncia presentada por varios señores Concejales, queda convocado el Ayuntamiento pleno a sesión extraordinaria para el día 2 del actual, a las 19.30 para el objeto de instalar en sus cargos a los nuevos señores Concejales. Lo que se hace público para conocimiento del vecindario. Mahón 1 de abril de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

¡Al Uruguay... guay... guay!

El Charlestón de los Charlestons

del célebre Villajos, autor de «Cómprame un negro» lo ejecutará la pujante, insuperable y solicitadísima

American Orchestra

el próximo sábado día 5 en el

Dancing del TRIANON

Presentación del nuevo y completo

Instrumental blanco

Ayuntamiento de Mahón

Recaudación de Impuestos municipales

Se avisa a los señores propietarios de las casas enclavadas en las calles de Prieto y Caules (en el trozo comprendido entre las calles de Cardona y Orfile y de Ciudadela) y de San Juan (desde la calle de Pi y Margall hasta la de San Carlos), que el pago de la contribución especial, a razón de 5 pesetas por metro lineal de fachada, a que están sujetos los mismos, con motivo de la renovación del afirmado de las mencionadas calles, deberán realizarse en estas oficinas municipales antes del día 20 del actual mes.

Mahón 1 de abril de 1930.—El Recaudador, G. Pons.

POR LOS FRANCESES DAMNIFICADOS

en la gran catástrofe ocurrida en los departamentos del Tars, Tarn y Garone y Haute Garone, entre otros del Sudoeste de Francia.

SUSCRIPCIÓN

	Pesetas
Suma anterior.	339-15
Banco Hispano Americano	10-00
Suma y sigue.	349-15

Se admiten donativos en esta Redacción.

LICENCIADOS DEL EJERCITO

Próximo concurso de cerca de dos mil plazas para los que hayan servido desde cinco meses en adelante. «La Patria», diario nacional, remite a sus abonados las relaciones de vacantes y adjudicación y les tramita documentos. Suscripción CINCO pesetas trimestre adelantado. Libro «Destinos públicos» reformado 550. Redacción y Administración, Glorieta, San Bernardo 2, Madrid.

Parque de Intendencia de Mahón

ANUNCIO

Por el presente hace saber este Parque que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos de inmediato consumo necesarios al mismo durante el mes de abril próximo venidero y que a continuación se expresan, cuyo acto tendrá lugar el día 22 del mismo a las 11 de la mañana en el mencionado Parque de Intendencia, Santa Ana, número 4.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la cantidad que se calcula necesaria estará de manifiesto en este Parque, Santa Ana número 4 los días laborables de 11 a 15.

El importe de este anuncio se satisfará a propuesta entre los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Sel y leña para hornos cortada y rajada. Mahón 31 de marzo de 1930.—El Jefe del Del. Int. V. B.—El Director, José Moreno.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entramees variados
Puré de habas
Jerdinera de cordero
Pescado a la minuta
Ternera mechada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entramees variados
Escupillas
Caneloni
Pescado a la valenciana
Ternera mechada
Postres variados

Precio del cubierto.	
Tickets 10 comidas clase superior	Pesetas 5
10 especial	55
Abono mensual comida y cena (superior)	25
(especial)	150
Reservación especial.	110
	19

PAPEL DE SEDA

DE DIVERSAS CLASES Y COLORES, LISOS Y CON ADORNOS. PROPIO PARA TRAJES, SOMBREROS Y ADORNOS PARA CARNAVAL

GRAN VARIEDAD EN LA

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

EXCLUSIVA MENORCA

A PERSONA DISPONIENDO DE 15.000 PESETAS PARA NEGOCIO NUEVO EN ESTA ISLA Y DE GRAN RENDIMIENTO. AMPLIARA DETALLES DE 3 A 5 TARDE

JUAN HILARIO NIN PI Y MARGALL, 72

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 2 a las 2-15.
Política y administración

Informaciones y comentarios

Un homenaje a Lerroux

Madrid.—El Director General de Seguridad ha recibido la visita de una comisión encargada de pedir permiso para tributar un homenaje a don Alejandro Lerroux.

Se organizará este acto para el día 12 del mes de abril en curso y con el motivo de la edición del libro «Al servicio de la República», escrito por el señor Lerroux. El general Mola ha reservado su contestación hasta pasados tres o cuatro días.

Weyler había claro

El capitán general del ejército don Valeriano Weyler, dice que espera que el general Berenguer realizará la liquidación de la dictadura.

Añade que el día que se retire del Gobierno, el conde de Xauen, lo sentirán todos los partidos porque el general Berenguer, proaigüe don Valeriano, se sacrifica sin vanidad ni ambición. Para los políticos la principal misión es convocar elecciones, pero para mí, agrega el señor Weyler, es restituir a los militares a los cuarteles de donde no debieran salir.

Ya dedicado a este segundo tema, el capitán general con todo el peso de su autoridad añade:

«Los militares no tenemos por qué andar perdiendo el prestigio en aligeradas políticas. El ejército debe permanecer apartado de las contiendas de los partidos. El militar que intente sacarlo de los cuarteles merece que lo fusilen en el acto, que lo fusilen inexorablemente.»

Actos de afirmación política

La Junta Nacional de Alianza Republicana espera que el Gobierno inicié un nuevo período de libertad de propaganda política.

En esta creencia aquella entidad organiza para entre el 28 del corriente y el 1 de mayo un acto de afirmación republicana al que seguirá una asamblea nacional para consagrar la confraternidad de la organización.

La Junta Nacional de Alianza Republicana apoya su solicitud en el hecho de haberse concedido autorización para el acto de afirmación monárquica que ha de celebrarse el día 6 en la plaza de toros de Madrid.

Los ex-dictadores

Los ex-ministros, asistentes de la dictadura, han publicado un manifiesto.

Ya no se titulan apolíticos; antes al contrario, anuncian que formarán un partido que llevará por título, el que es logran formarlo, de Unión Monárquica Nacional.

Consejo de Ministros

Antes

Se ha celebrado Consejo de Ministros a las seis, en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno, el general Berenguer.

Al llegar el ministro de Estado, duque de Alba, anunció que a la salida facilitaría una nota sobre la cuestión de los vinos entre Es-

paña y Francia y la reorganización del ministerio susodicho.

El señor Argüelles participó a los representantes de la prensa que dentro de breves días terminará una segunda nota sobre el estado de la Hacienda.

Dijo el señor Sangro, ministro del Trabajo, que trae unas disposiciones relativas a la emigración.

A la salida

Los ministros salieron del Consejo a las nueve.

El jefe del Gobierno advirtió a los periodistas que en la nota que iban a entregarse figuraba todo lo que se había tratado.

Añadió que creía que mañana no habrá reunión ministerial en el Palacio y que el Rey marchará a San Sebastián.

La nota oficiosa

Según este documento, en el Consejo de Ministros se trataron los asuntos siguientes:

El duque de Alba habló extensamente de las dificultades para la exportación de nuestros vinos a Francia. A pesar de los buenos propósitos nada concreto se ha conseguido.

Se aprobaron el tratado de conciliación y arbitraje entre España y Turquía y la ratificación de otro convenio con Inglaterra.

Acordóse adquirir por concurso dos hangares desmontables con destino a Mahón.

Fueron acordadas agrupaciones y desagrupaciones de Ayuntamientos, un reglamento para la escuela nacional de sanidad y varios proyectos del ministerio de Economía.

Se acordó modificar el reglamento de emigración y derogar el decreto dictatorial que grava los montepíos de las sociedades de socorros mutuos, restablecer la subsecretaría del ministerio de Instrucción y la mutualidad de funcionarios de prisiones.

Se aprobaron expedientes y se concedieron indultos y libertades condicionales.

Del mundo oficial

Por la amnistía

Barcelona.—Una comisión de señoras ha entregado al presidente de la Diputación unos pliegos con más de doscientas mil firmas de mujeres de Cataluña que piden ampliación de amnistía y revisión del proceso llamado de las costas de Gerrafr.

El señor Malquer escogió complacido a las visitantes y estas le entregaron seis volúmenes legajos.

48

LA MÁSCARA DE HIERRO

del pastor Chamier, que había redactado el edicto de Nantes. ¡Cruel y fatales medidas!

Después de haber enviado misioneros a dichas provincias, el Rey hizo más aún. Mandó dragones. Así, el nombre de Luis el Grande, era execrable para más de un millón de sus súbditos. Finalmente el edicto de Nantes, casi abolido de hecho desde hacía algunos años, fué revocado en octubre de 1865.

Se ordenó a todos los ministros protestantes salir del reino al cabo de quince días en caso de que no quisieran convertirse. Los ministros prefirieron el destierro a la apostasía, y millares de franceses fueron a pedir refugio a las naciones envidiosas de Luis XIV, que se apresuraron a tenderles la mano. Francia perdió más de quinientos mil habitantes, una cantidad fabulosa de dinero y sobre todo de artes, con lo cual se enriquecieron sus enemigos. Quedaron en el reino más de cuatro mil protestantes que, para evitar el destierro o la tortura, fingieron haberse convertido. Subsistió sin embargo, la sexta de los hugonotes, aun cuando parecía haber sido aplastada. El miedo a los suplicios hacía pocos prosélitos. Pero, sin embargo, el protestantismo no fué destruido, sino que, por el contrario, se vigorizó más que nunca en Francia, aun cuando se ocultó durante algunos años ante los soldados y los verdugos. Pero, de vez en cuando, los jefes de la religión levantaban la cabeza y excitaban por medio de predicaciones

Con 30 000 pesetas
89.48.—Barcelona, Nules, Madrid, Granada.

Con 25.000 pesetas
15.788.—Santander, Oviedo, Madrid, Lugo, Málaga.

Con 1.500 pesetas

528	Madrid.
6 557	Madrid.
14 620	Madrid.
25 089	Madrid.
31 015	Madrid.
38.485	Madrid.
1 485	Palma.
25 049	Barcelona.
25 801	Barcelona.
24 051	Barcelona.
31.598	Barcelona.
37 850	Barcelona.
38 491	Barcelona.
55.756	María

PARA VENDER

Lo están las fincas siguientes:
Casa en Mahón calle del Angel, núm. 14. Id., id., calle Santa Rosa, números 5 y 7. Id., id., calle San Elías, núm. 29. Huerto con casta en Villa-Carlos en el punto llamado Cala Corp Informará el procurador Gofalons, Angel, número 12.

COMODIDAD - LIMPIEZA - ECONOMIA
GAS

podrá obtenerla empleando la cocina moderna de La Compañía tiene especial interés en servir bien a sus abonados y ruega se le comunique cualquier deficiencia que se observe.

Oficinas Plaza España, 30.

LA LOTERIA Lorenzo Pons Tortella

MEDICO CIRUJANO

Especialista en las enfermedades de los ojos

Consulta de 3 a 4 y a horas convenidas San Fernando n.º 34.

Con 100.000 pesetas

2 277.—Cádiz, León, Madrid, Bilbao

Con 60.000 pesetas

18.025.—Barcelona Zaragoza, Santander, Sevilla.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

EDMUNDO LADOUCKETTE

45

porque en el hombre que se la llevaba había reconocido a Gniafon.

Reinaba ordinariamente el mayor silencio en el interior y fuera del torreón que ocupaba la Máscara de Hierro. Sin embargo, aquella noche, el lúgubre silencio fué interrumpido por un ruido inusitado de pasos que iban y venían por el piso superior.

Tan pronto un martilleo sordo parecía anunciar que se trataba de practicar una abertura lateral, como un madero arrastrado a fuerza de brazos era izado luego por medio de poleas, o bien algunos clavos hundidos en la madera con gran ruido o cuerdas tendidas con esfuerzo, parecían querer sujetar grandes vigas en alguna pared exterior.

Después las sombras de los trabajadores colgados de una escala de cuerda o de cuerdas con nudos, interrumpían de vez en cuando la débil claridad que atravesaba la ventana del preso. Luego desaparecieron las sombras, cesó el ruido de los martillos y de las poleas, y la Máscara de Hierro sólo vió ante su ventana una cuerda fuerte, suelta y flotante terminada por un nudo corredizo que tenía algún destino terrible y que era agitada por la tempestad que había estallado aquella noche.

Poco después, sobre la plataforma del torreón se renovó el ruido, acompañado esta vez por el entrecuchar de hierros, y fué izada la cuerda que a intervalos rozaba por los barrotes de la ventana.

